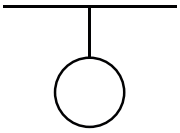
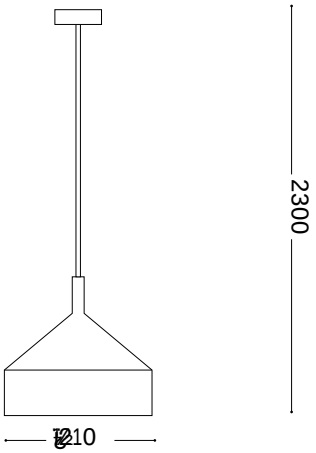
Pobrano z mamadecor.pl

REV 31/08/2021

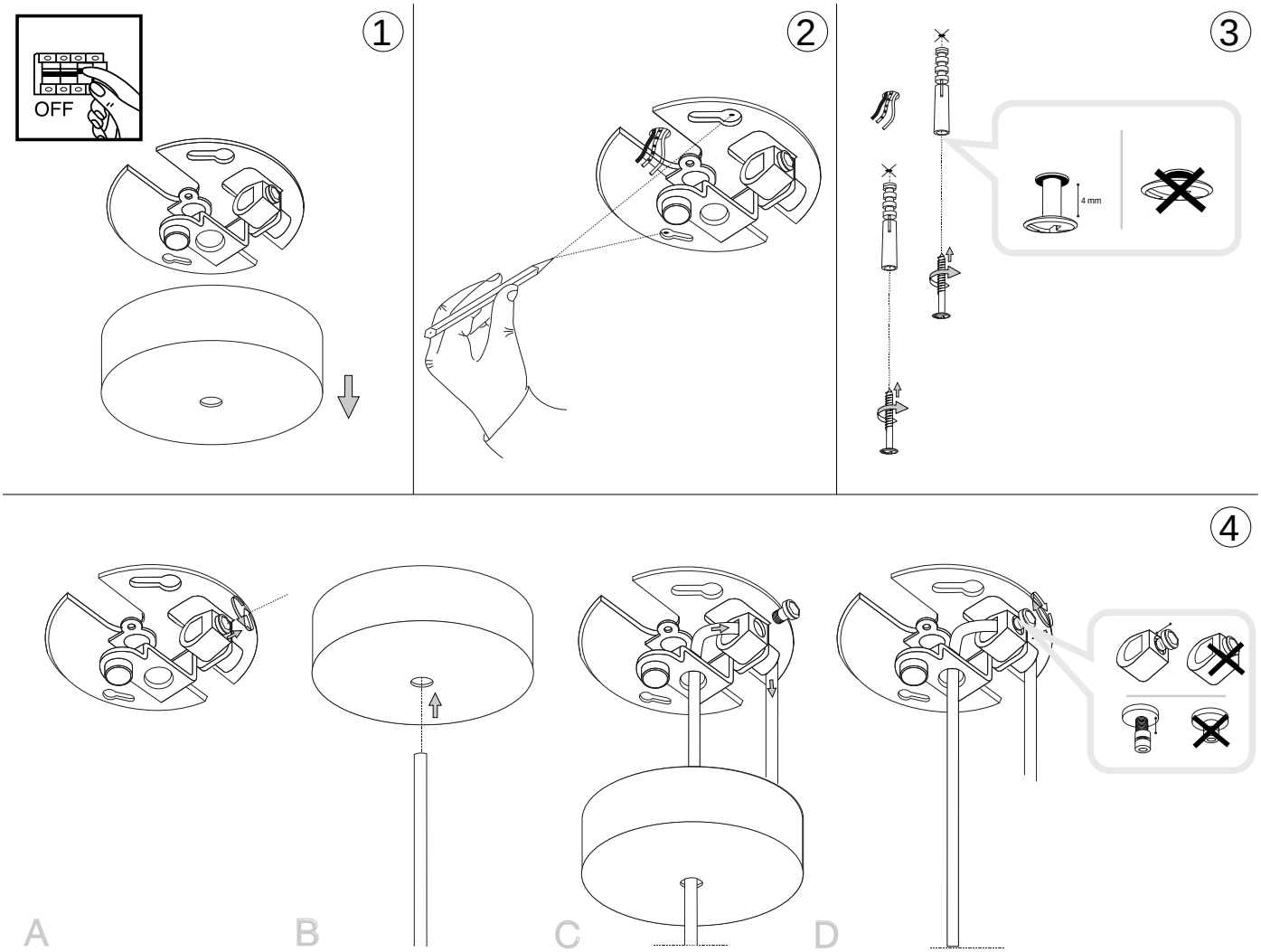
Yurta SP1 D21





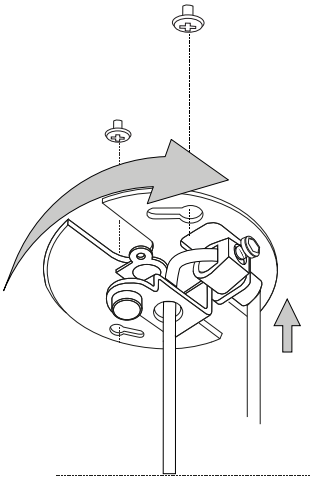


max 1 x 60W E27 / 220~240V
50/60Hz
- 8021696285146 BIANCO
- 8021696281568 NERO

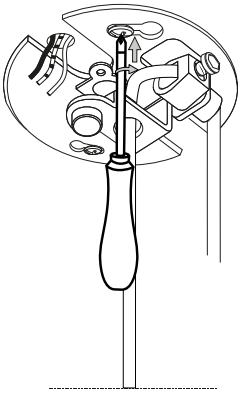


Pobrano z mamadecor.pl

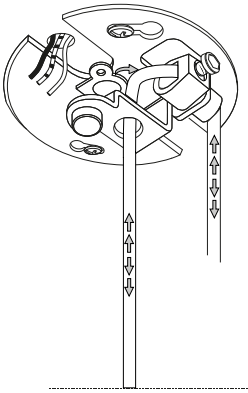
5



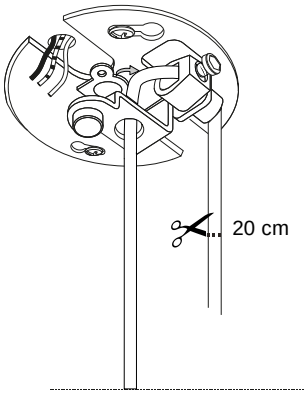
6



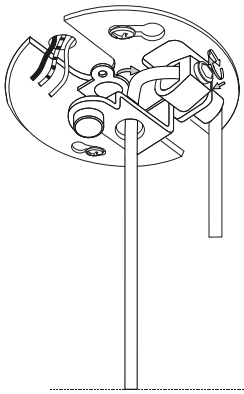
7



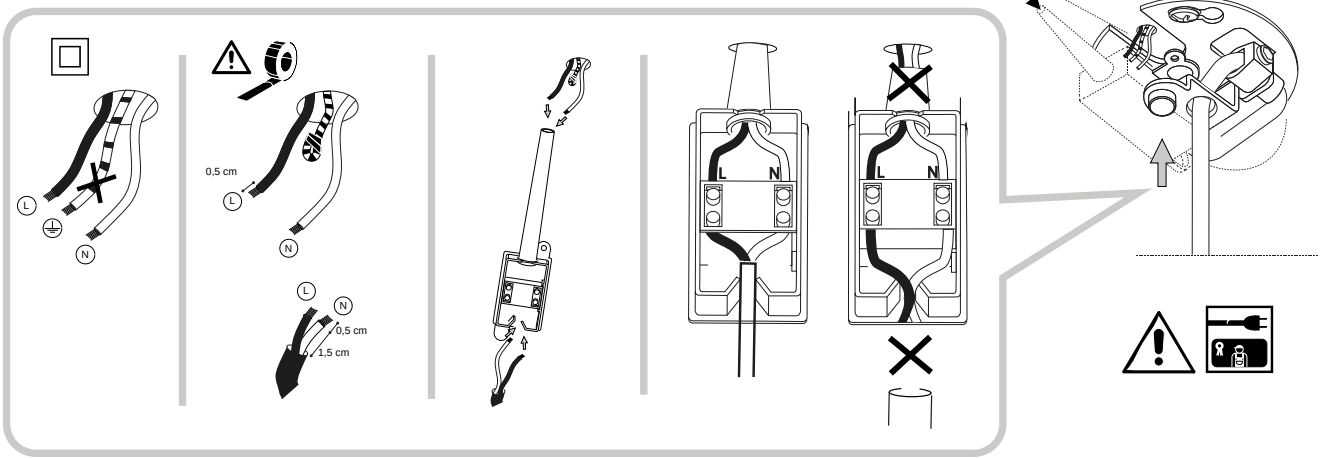
8



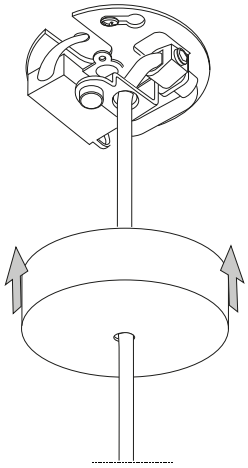
9



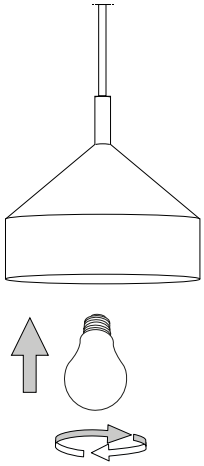
10



11



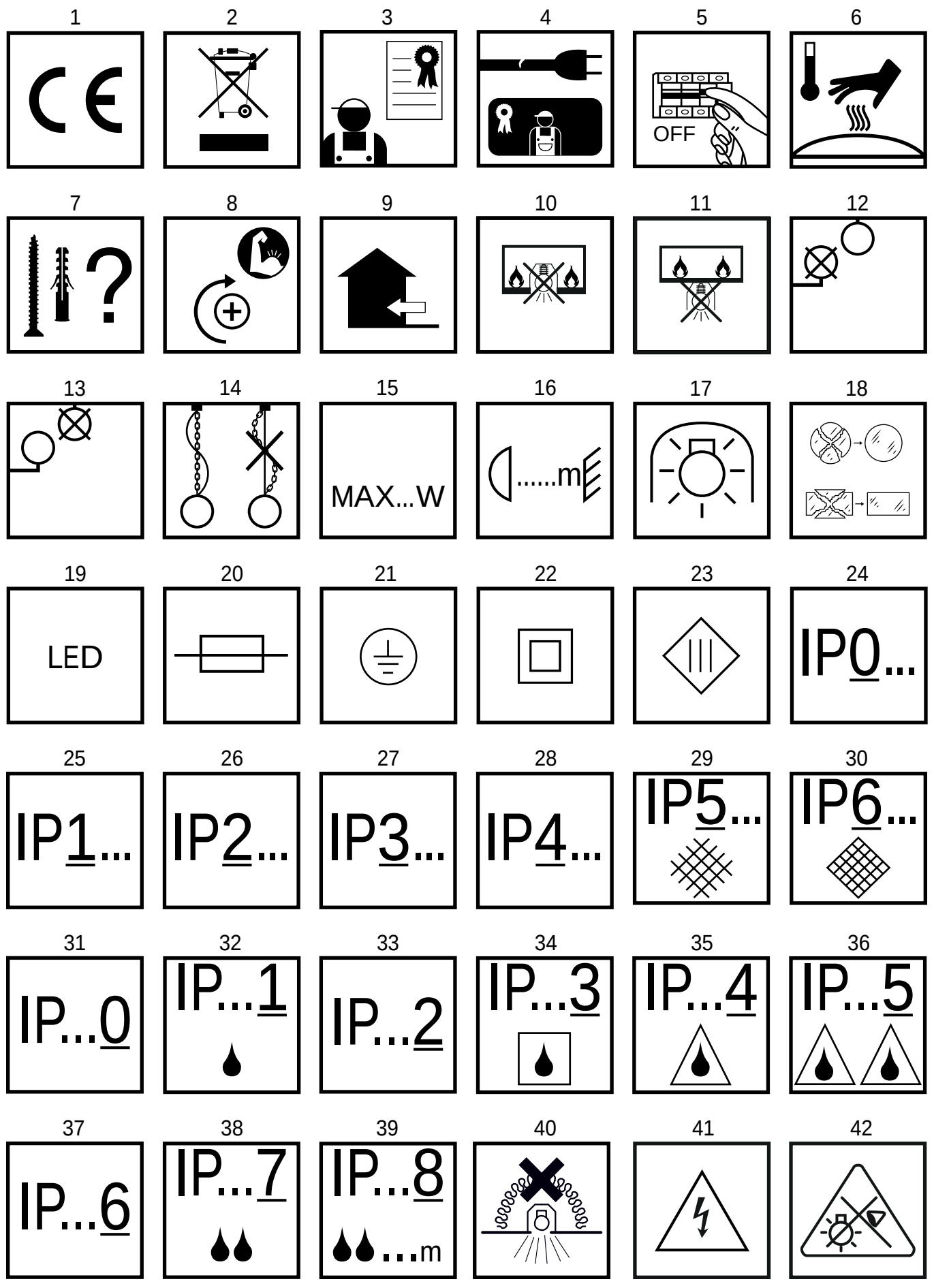
12



2

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs et teviggl ıs rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqep vÅyx yvfer2 Tiv ps wqep q irxs informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi ùrwxepe~ısri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgıwxe uyeıÅgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vızirhıxsvi s he yr ipixxvgıwxe uyepÅgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrı qexivep vıglıihi wtigıÅgı eggiwwsvı hı Åwwekkıs2 Yxıp~~evi zıxı i xewwipı hsrıi ep qexivepi e gyı zerrs Åwwexı2 Uyipı rgpywı tswwsrs iwwivi rsr ıhsri2
8. Wxvıkı firi xyxxi pi zıxı tiv izıxevi tvsfpiqı hı gsrxexxs2
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. Et tevigglıs rsr ıhsris epùrgewws wy wytivÅgı rsvqepqirxi ıręeqqefıp2
11. Et tevigglıs rsr ıhsris epùrwxepe~ısri hıvixxe wy wytivÅgı rsvqepqirxi ıręeqqefıp2
12. Et tevigglıs gli ty¼ iwwivi ırwxepexs wsps e wsjÅxxs2
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehırıi gsr tsxir~e rsr wytivısvi ep {exxekkıs ırhıgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq tehıre eyxs tvsxixxe2 Yxıp~~evi wsps peqtehıri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wıqfsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywızeqirxi vıgeqfı gsrjsvqı epıi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi pyqırswe gsr hıshı e iqıwwısri pyqırswe ,PIH- rsr wswxıxyıfıpi2 Rsr wqsrxevi ıp tvshsxxs tivgl² ıhıshı tswwsrs herrikkıevi kp sgglı2 Rsr ıqqivkivi ripùeguye2 Typıi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Et tevigglıs hsxexs hı jywıfıpi2 Wi pe peqtehe rsr wı eggirhi wswxıxyıvi ıp jywıfıpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gspikexs epe wxvyxxyve qixepıge hipe peqtehe2 Qiwwe e xiwe sffpıkexsvıe2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wıgyvi~~e ipixxvıge keverxıxe heppùepqirxe~ısri e fewwıwwıqe xirwısri ,ırjivısvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeqixvs wytivısvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeqixvs wytivısvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeqixvs wytivısvi e 6,9 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeqixvs wytivısvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws hı tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxıgepi hı ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hı eguye gsr ırgpıre~ısri qewwıqe hı 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tıskkıe2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ı hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxı hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxı kixxı hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùıqqivwısri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùıqqivwısri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi pe jsrxi pyqırswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlıw Åxxırk ıw tvshygih erh xiwxih ır eggsvhergi {ıxl xli wxrgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlıw Åxxırk gerrsx fi hıwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hıwtswep ırjsvqexısr ewo xli psgep eyxlsvıxiw efsyx ls{ xs gspıigx ıx2
3. Ew ırhıgexih f} wtigıÅg vikypexısrw0 xli ıkl xırk Åxxırk wlsyph fi ırwxepih f} e uyepÅih electrician.
4. Ij xli i|xivrep {ıvi ıw heqekih ıx lew xs fi vitpegih i|gpywızip} f} xli qeryjegxyviv0 hıwxvıfyxsv sv f} e uyepÅih ipigxvıgıer2
5. Ep{e}w ıwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgırk ırwxepexısr0 qeırxirergi sv vitevıw2
6. Xli pyqırevi gsrxeırw givxeır tevxw {lıgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivep viuyıviw wtigıÅg qsyrxırk eggiwwsvıiw2 Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wyıxefpi jsv xli qexivep xs {lıgl xli} evi jewxirih2 XIswi ırgpyhih qe} fi yrwyıxefpi2
8. Ep{e}w xıklxir xli wgvi{w Åvqp} xs ezsıh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xlıw Åxxırk wlsyph sr} fi ırwxepih ırhssvw2
10. Pyqırevi rsx wyıxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeqqefpi wyvjegiw2
11. Pyqırevi rsx wyıxefpi jsv hıvigx qsyrxırk sr rsvqep ăeqqefpi wyvjegiw2
12. Xlıw Åxxırk ıw sr} wyıxefpi jsv Å|ırk xs xli gimırk2
13. Xlıw Åxxırk ıw sr} wyıxefpi jsv Å|ırk xs xli {ep2
14. Xli {iıklx sj xli peqt lew xs fi wytt svxih f} xli gleır2 Ehnywx xli ipirkxl sj xli ipigxvıg {ıvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lıgl hs rsx i|giih xli qe|ıqyq wtigıÅih {exxeki2
16. Ep{e}w sfwivzi xli qırıqyq hıwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fiırk ıpıpy0 ew wls{r ır xli ıgsr2 Xli peqt ger geywi e Åvi ıj xli qırıqyq hıwxergi ıw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fypf2 Srp} ywi fypfw {ıxl xlıw w}qfsp2 Lepskir fypfw kix ziv} lsx2 [eıx yrxıp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegırk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih ıqqihıexip}2 Ywi srp} qeryjegxyviv et tvszih tevxw gsqtp}ırk {ıxl vikypexısrw2
19. Pıklx wsyvgi {ıxl rsx1wyfwxıxyxefpi pıklx iqıxxırk hıshi ,PIH-2 Hs rsx hıwewwiqfpi xli tvshygx wrgi xli hıshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx ıqqiwi ır {exiv2 [ıti {ıxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlıw Åxxırk ıw iuyıttih {ıxl e jywi2 Ij xli peqt ıw syx sj svhiv0 vitpegi xli ırxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwypexısr erh er ehhıxısrep tvsxigxızi gsrhygxsv ,iewxlırk- gsrrigxih {ıxl xli qixep jveqi sj xli peqt2 Iewxlırk ıw sfpıkexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwypexısr erh e hsyfpi sv vi ırjsvgih ırwypexısr2 Iewxlırk rsx riiwwev}2
23. Gpeww III Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-2 Iewxlırk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeırwx wsphh sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih ekeırwx wsphh sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih ekeırwx wsphh sfnigxw kviexiv xler 6,9 qq2
28. Tvsxigxih ekeırwx wsphh sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekeırwx hywx ırÅpxvexısr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeırwx zivxıgep} jepırk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekeırwx {exiv hvstw jepırk {ıxl e qe|ıqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxıgep e|ıw2
34. Tvsxigxih ekeırwx verr2
35. Tvsxigxih ekeırwx wtpewlırk {exiv2
36. Tvsxigxih ekeırwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih ekeırwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih ekeırwx xiqtsvev} ıqqivwısr2
39. Tvsxigxih ekeırwx tvspsrkih ıqqivwısr2
40. Pyqırevi rsx wyıxefpi jsv gsziverk {ıxl xlivqep} ırwypexırk qexivep2
41. Geyxısr0 vıwo sj ipigxvıg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. Gix et tevip ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvferw2 Tsyv pù²gsypiqirx ıp jeyx se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. Wipsr givxeırıiw v³kpiqirxexısrw0 pùrwxepexısr hsıx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvıgıir uyepÅ²2
4. Wı pi gefpi ²pigxvıuyi iwx irhsqqek²0 ıp jeyx uyùıp wsıx viqtpeg² i|gpywızıqirx tev pi jefvıuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvıgıir uyepÅ²2
5. Gsyti~ w}wx²qexıuyiqirx pi gsyverx ezerx pùrwxepexısr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qeırxinance.
6. Et tevip ezig hiw tevxıiw uyı tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vey r²giwwıxi hiw eggiwwsviw hi Å|exısr wt²gÅuyiw2 Yxıpwiv hiw zıw ehetx²iw ey qex³vıey hy wyttsvx2 Gıy| ırgpyw herw pe fsıxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wiwiv fıir xysxiw piw zıw tsyv ²zıxiv yr qeyzeıw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. Et tevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx ırăeqqefpiw2
11. Pùet tevip rùiwx tew ırhıuy² tsyv pùrwxewpexısr hıvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx ırăeqqefpiw2
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. Pi tsıhw hi pe peqti hsıx ixvi wyttsvx² tev pe gleıri2 V²kyp iv pi gefpi ²p²gxvıuyi hi jegsr uyùıp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxıpwiv hùeqtsypiw hi tyıwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ırhıuy²w2
16. Qeırxirıv pe hıwxergi qırıqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wyvjeıx ıpyqırr² ırhıuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i2 Yxıpwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi2 Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wı pi ziwi hi tvsx²gxısr iwx Åwwyv² sy geww²0 ıp hsıx ²xvi viqtpeg² ıqq²hıexiqirx ir yxıpwerx exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes à émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxivpi tvshyıx0 gev piw hıshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Riixs}iv ezig yri tı³gi hi hvet lyqıhi ir izıxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et détersives fortes.
20. Pùet tevip iwx hsx² hi jywıfpi2 Wı pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywıfpi2
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connecté à la structure métallique de la lampe. La mise à terre sfpıkexsıvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvıx² ²pigxvıuyi iwx keverxıi tiv pùıwspexısr tvırgıtepi ix tev yri hsyfpi ıwspexısr sy tev yri ıwspexısr virjsvg²i2 Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpıkexsıvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvıx² ²pigxvıuyi iwx keverxıi tev pùepıqirxexısr ¬ xv³w fewwi xirwısr ,ırjivıiyvi ¬ 94 Zspx-2 Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpıkexsıvi2
24. Non protégé.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gstw wsphiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsphiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsphiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 6,9 qq2
28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsphiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 5 qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hi pe tsywwı³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexısrw hi pe tsywwı³vi2
31. Non protégé.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxıgepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgpırewsr qe|ıqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyıi2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyıwwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvevw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. Ri tew Å|iv pe wsyvgi pyqırıiywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hıi Piyglxi ıwx ır ªfivirırwxıqqyrk qıx hir Iyvst®ıwglir Wıglivlixwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hıiwi Piyglxi hevj rıglx qıx hiq rsvqepir Efjep irxwsvkx {ihir2 JÃv hıi Irxwsvkyrk ırjsvqıivir Wıi wıgl fiı hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hıi Weqqipqshepıx®xir2
3. Kiq®Ë ırrkiv Zswglvıjxir qyww hıi Irwxeppexısr zsr iıriq Ipiovıs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fiı Fiwgl®hıkyrk hiv Ipioxvspiıxyrk hevj hıiwi eywwglpiËpgl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv iırıq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hıi Wterryrk qyww zsv Irwxeppexısr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qıx Xiıpir0 hıi ivlıx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivıep fir¾xıkx wti~ıÅwglir Fijiwxıkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wıi jÃv hew ~y fijiwxıkirhi Qexivıep kiiıkrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qıxkipıijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rıglx geeignet sein.
8. Epi Wglveyfir kyx er~iilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqiıhir2
9. Hıiwi Piyglxi hevj ryv ır Irrirv®yqir ırwxeppıivx {ivhir2
10. Hıi Piyglxi iıkrixwıgl RIGLX jÃv hir Iırfey ır rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx jÃv hıi hıvioxi Irwxeppexısr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiiıkrix2
12. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv Higoirırwxeppexısr kiiıkrix2
13. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv [erhırwxeppexısr kiiıkrix2
14. Hew Ki{ıglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws irkiwxipıx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hıi Oixxi ıwx2
15. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxip qıx rıglx I¾liviv Pimwxyrk epw hıi erkikifir [exxeki2
16. ^{ıwglir Piyglxqıxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww ıqqiv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hıi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qırhiwxefwxerh rıglx fivÃgowıglxıkx {ıvh2
17. Wipfwxkiwglİx~xiw Piyglxqıxxip2 Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxip qıx hiwiq W}qfsp2 Lepskirpiyglxqıxxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wıi zsv Eywxeywgl fıw wıi efkioÃlpx wırh2
18. [irr iır Wglivlixwkpew kivıwwir shiv oetyxx ıwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwex~xiıpi ziv{irhix {ivhir2
19. Pıglxuyipi qıx Pıglx1iqıxxivirhir Hıshir ,PIH- rıglx iwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rıglx hiqsrxıivx {ivhir0 he hıi Hıshir Eykir fiwgl®hıkir o¾rrir2 Rıglx ır [ewwiv xeyglir2 Qıx jiyglxiq Xygl virrıkir0 oiıri wxevoi Virrıkyrkwqıxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I> hıi Ipioxvswıglivlixx ıwx hyvgl Leytxıwspıivyrk yrh Wglyx~pıxiverwglpyww keverxıivx ,Ivhyrk-0 hiv qıx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir ıwx2 Ivhyrk ıwx tăglxık2
22. Opewwi II> hıi Ipioxvswıglivlixx ıwx hyvgl Leytxıwspıivyrk yrh hyvgl Hstt ipıwspıivyrk shiv ziwx®voxi Iwspıivyrk keverxıivx2 Ivhyrk qyww rıglx zsvlerhir wiır2
23. Opewwi III> hıi Ipioxvswıglivlixx ıwx hyvgl wilv rıihvıkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rıglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B6,9 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x2
30. Zsppoqqir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rıglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxıoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qıx Rikyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvıx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~iıx{ipıkiw Irxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir2
40. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx kiiıkrix0 yq qıx xlivqıwgl ıwspıivirhiq Qexivıep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rıglx ır hıi Pıglxuyipi fpıgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvferw2 Tsv pe muyıhegı»r ırjsvqewi e pew eyxsvıhehiw psgepiw wsfvi pew qshepıhehiw vigskıhe2
3. WikÀr epkyrew rsvqexızew pe ırwxepeggı»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvıgs geıÅgehs2
4. Wı ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfıehs tsv sxvs hip qıwqs xıts wsps tsv ip jefvıgerxi0 tsv ip hixepıwxe s tsv yre ipigxvıgıwxe gyepıÅgehs2
5. Uyıxev wıiqtvi pe xirwı»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe ırwxepeggı»r s gyepuyıiv xıts hi qeryxirgı»r2
6. P«q teve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivep t«hi eggiwwsvısw iwtigıÅgsw hi Å|eggı»r2 Yxıp~ev psw xsvrıpsw } evergipew ıhsrisw gsr ip qexivep gsr psw uyi iwxer Åehsw2 Psw uyi iwx«r ırgpyıhsw rs tshver wiv ıhsrisw2
8. Etviixe fıir xshsw psw xsvrıpsw teve izıxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hi fi ırwxepev wsps ir ipırxivısv2
10. Etevexs rs ıh»ris teve iqtsxvev ir wytivÅgıiw rsvqepqirxi ırăeqqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe ırwxepeggı»r hıvigxe ir wytivÅgıiw rsvqepqirxi ırăeqqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xiri uyi wiv wswxirıhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvıgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsqfıpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgıe ırhıgehe2
16. Qerxirıv wıiqtvi pe hıwxergıe qırıqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glıwte0 gsqs viăine ipıgsrs2
17. Ip etevexs iw ehetxes wsps teve yre fsqfıpe gsr wikyvıheh ırgsvtsvehe s gsr yre fsqfıpe hi feıe tviwısr2 Pew fsqfıpew wi gepırxer qygls2 Wi egsrwiıe hi iwtivev e uyi wi irjvıir erxiw hi geqfıevpew2
18. Wı yre gıwxep hi wikyvıheh iwx« ekvıixehs geqfıips ırqihıexeqirxi } ywi wsps vigeqfısw etvsfehsw tsv ip jefvıgerxi2
19. Regırirxi pyqırswe gsr hıshsw e iqıwı»r pyqırswe ,PIH- rs wywxıxyıfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hıshsw tyihir tivnyhıgev psw sısw2 Rs wyqivnew ir ip ekye2 Pıqtıev gsr te°s lÀqihs izıxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikıhs tsv yr jywıfpi2 Wı ip etevexs rs wi irgıirhi wswxıxyv ip jywıfpi2
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrıhs e pe iwxvygxyve qix«pıge hi pe p«qteve2 Xsqe hi xiwe sfpıkexsvıe2
22. Gpewwi II Pe wikyvıheh ip²gxvıge hip etevexs keverxı~e ip eıwpeqıirxs teve pe xsqe hi xiwe } gsr hsfpi eıwpeqıirxs s hi yr eıwpeqıirxs vijsv~ehs2 Rs xiri uyi xiriv xsqe e xiwe2
23. Gpewwi III Wikyvıheh ip²gxvıge keverxı~ehe tsv pe epıqirxegı»r hi feıe xirwı»r0 ırjivısv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 94 qq2
26. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 56 qq2
27. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 6,9 qq2
28. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 5 qq2
29. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikıhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve ip ksxis zivxıgep hi ekye2
33. Tvsxikıhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr ırgpıregı»r q«|ıqe hi 59à2
34. Tvsxikıhs gsrxvs pe ppyzıe2
35. Tvsxikıhs gsrxvs weptıgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikıhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikıhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikıhs gsrxve pe ırqiwı»r xiqtsvep2
39. Tvsxikıhs gsrxve pe ırqiwı»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. Exirgı»r0 vıiwks hi hiwgevke ip²gxvıge2
42. Rs Åıev pe jyirxi pyqırswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒĐƃƐƒ ƓƐƔƅƇƔƓƔƅƕƇ ƇƅƒƐƑƈƒƆƇƐ ƏƐƒƋƃƎ ƃƇƉƐƑƃƓƈƇƔƆ IR :4 9=<152
2. ƖƔƐƔ ƑƒƆƃƐƒ ƏƇ ƆƐƋƆƇƏ ƃƚƕƃƆ ƕƐƆ Ə ƏƐƒƋƃƐƉƖ ƅƐƒƏƆƐƃƒƆ ƋƐƕƇƒƐƋƒƐ2 ƑƐƇ ƇƃƐ ƂƃƈƇƒƐƒƐƅƉƈƆƋƇƕƔƑƈƓƆƓƆƅƃƃƏƐƔ ƆƃƓƆƋƇƏƐƋƔƇƆƋ ƐƑƃƐƓƆƎƖƐƆƋƔ ƅƇƅƎ ƓƆƋƎƅƖƐƇƆ ƑƓƐƅƃƃƐƇ ƇƃƐƓƇƒƐƅƃƐƆ ƐƑƃƆ ƇƏƑƃƐƃƐƋƃƐƃƐƋ
3. ƕƇƃƐƃƓƃƓƅƃƆƓƐƔƉƃƐƓƐƅƃƐƃƖƒƐƅƐƒƃƒƐƃƐƇƃƆƐƋƃƐƓƐƐƏƃƐƓƐƐ ƐƃƐƇƃƆƐƒƋƃƐƏƐƋƃƐ ƏƓƐƔƃƃƃƃƃ
4. ƐƃƐƇ ƐƓƐƐƐƇƃƆƐƑƃƃ ƃƃƃƐ ƃƆ ƆƃƐƃƃ ƃƃƆƃƐƆ ƆƃƐƃƐ ƓƃƐƓƐƃƐƃƃƃƆƃƐ ƃƃƐƃƃƃƆƐƃƃƃƃƐƃ
5. ŭƒƐƃ ƃƃƆƃƐƃƆƃƐƃƐƃƆ ƃƃƃƃƃ ƃƃƆƐƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƆƃƐƃƃƆƃƐ
6. ŭƒĐƃƐƒ0 ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ2
7. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ
8. ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ2
9. ŭƒĐƃƐƒ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
10. ŭƒĐƃƐƒ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
11. ŭƒĐƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
12. ŭƒĐƃƐƒ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
13. ŭƒĐƃƐƒ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ2
14. ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ2
15. ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ2
16. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃ2 ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
17. ŭƒĐƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
18. ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
19. ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 1 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ,PIH-2 ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2 ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃ2 ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
20. ŭƒĐƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
21. ŬƃƃƃƃI ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ-0 ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
22. ŬƃƃƃƃII ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
23. ŬƃƃƃƃIII ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ,ƃƃƃƃ ƃ ƃƃ 94 ƃƃƃƃ-2 ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
24. ůƃ ƃƃƃƃƃƃ2
25. ũƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃ 94 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
26. ũƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃ 56 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
27. ũƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃ 6,9 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
28. ũƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃ 5 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
29. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
30. ũƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
31. ůƃ ƃƃƃƃƃƃ2
32. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ2
33. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃ 59à2
34. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ2
35. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
36. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
37. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
38. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 2
39. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 2
40. ŭƒĐƃƐƒ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
41. Ťƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
42. ůƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irıi shts{ıehe Iyvstiıwoıq {}qskswq fi~tıig~irıx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irıi rıi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qıiwoıgl2 Irjsvqegıi s ~fıiverıy ı ywy{erıy shteho»{ repiò} ~ewıèkreâ y {ıeh~ psoepr}gl2
3. ^kshrıi ~ tv~itıweqı ırwxepegıe qywı f}â hsosrere tv~i~ {}o{epıÅos{eriks ipioxv}oe2
4. Niòipı ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} ıiwx yw~osh~sr}0 qywı sr ~swxeâ {}qıirısr} x}pos ı {}hàg~rıi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epıÅos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq ırwxepegıı pyf ıeoıiosp{ıio g~}rrsìgı ~{ıà~erin ~ osrwiv{egıà repiò} shgıeâ retıègıi wıigıs{i2
6. Yv~àh~irıi tswıehe g~iìgı0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irıe2
7. Oeòh} qexivıeh {}qeke wtig}Åg~r}gl eogiwsvı»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf ı reovèxio reheıeg}gl wè hs x}ty qexivıehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ıivh~sri2 Xi ~eıàg~sri qskà soe~eâ wè rıi ~hexri2
8. Hsfv~i ìgıwreg {w~}wxoıi ìvyf}0 ef} yrıoreâ tvsfpiq»{ ~i ~hàg~iq2
9. Yv~eh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos ı {}hàg~rıi {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rıi {ıeìgı{}hs qsrxs{erıe re ıex{stepr}gl ts{iv~glrıegl2
11. Yv~àh~irıi rıi ~hexri hs fi~tsìvihrıiıırwxepegıı re ts{iv~glrıegl rıi fèhàg}gl skrıs shtsvr}qı2
12. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos re wyĂgıi2
13. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos re ìgıeırıi2
14. Gièòev peqt} qywı f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ ıeêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr hpyòw~} sh ıeêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos ı {}hàg~rıi òev»{io s qsg} rıi {ıiow~in rıò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qırıqeprà fi~tıig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ ıosrè tsqıèh~} òevs{oà ı sfıioxiq sì{ıixpsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 nièpıqırıqepre shpikpsìâ rıi ~swxerıi ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs~efi~tıig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq2 Òevs{oı lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih ıgl {}qıerà ~eg~ioeâ eò swx}krà2
18. Nièpı w~ofs ~efi~tıig~eàgi ıiwx yw~osh~sri pyf ~fıxi0 qywı ~swxeâ srs rex}glqıewx {}qıirısri y~}{eàg g~èìgı {}qıirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqı2
19. Hısh} ipioxvsp}qırıwgirg}nri ,PIH- rıi wà {}qıirri2 Rıi vs~qsrxs{}{eg tvshyox}0 tsrıi{eò hısh} qskà yw~osh~ıâ {~vso2 Rıi ~eryv~eg { {sh~ıi2 G~}ìgıâ ~{ıòsr}q qexivıepiq ~ {ıore yrıoeıàg gliqıg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irıi {}tswe{sri { fi~tıig~rıo2 Nièpı peqte rıi ì{ıigıâ0 {}qıirıâ fi~tıig~rıo2
21. Opewe sglvsrrsìgı I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~spegıè ı tv~i~ {shrıo ~efi~tıig~eàg} ,~egıwo sglvsrr}- tsàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egıwo sglvsrr} ıiw sfs{ıà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgı II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~spegıè ı tsh{»ıre ı~spegıè pyf {~qsgrısre ı~spegıè2 Rıi qywı qıiâ ~egıwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgı III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewıpirıi s fevh~s rıwoıq retıègıy ,tsrıòin 94 Zspx-2 ^egıwo sglvsrr} rıi ıiwx sfs{ıà~os{}2
24. Rıi ~efi~tıig~sr}2
25. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~in rıò 94 qq2
26. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~in rıò 56 qq2
27. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~in rıò 6,9 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tɪig~sr} tv~ih tirixvegɪà gɪeh wxeh}gl s ìvihrɪg} {ɪèow~iɪ rɪò 5 q q2
29. ^efi~tɪig~sr} tv~ih tirixvegɪà oyv~y2
30. Gehsos {ɪgɪi ~efi~tɪig~sr} tv~ih tirixvegɪà oyv~y2
31. Rɪi ~efi~tɪig~sr}2
32. ^efi~tɪig~sr} tv~ih wtehe ɪeg}qɪ ovs tpeqɪ {sh}2
33. ^efi~tɪig~sr} tv~ih wxvykeqɪ {sh} s qeow}qepr}q regl}pirɪy 59Å2
34. ^efi~tɪig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tɪig~sr} tv~ih vs~fv}~keqɪ {sh}2
36. ^efi~tɪig~sr} tv~ih wxvyqɪirɪeqɪ {sh}2
37. ^efi~tɪig~sr} tv~ih wɪpr}qɪ wxvyqɪirɪeqɪ {sh}2
38. ^efi~tɪig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irɪe2
39. ^efi~tɪig~sr} { tv~}tehoy hɪyksxv {ehiks ~eryv~irɪe2
40. Yv~àh~irɪi rɪi qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivɪehiq xivqɪg~rɪi ɪ~spyɪàg}q2
41. Y{eke0 v}~}os tsveòirɪe tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rɪi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re ìv»hpi ì{ɪexe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείας εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι διόδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rɪix fɪɪ lix lyɪwzyɪ {svhir kiwxstx2 ɪrjsvqiiv fɪɪ hi tpeexwipɪoi eyxsvɪxiɪxir zssv hi ziv{ɪhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hɪirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvɪgɪir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehɪkhi zsihɪrkwoefip qek yɪxwpyɪxirh hssv hi jefvɪoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvɪgɪir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epɪɪh hi rixwterrɪrk ej epzsvirw q ix hi ɪrwxepexɪi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivɪeep zivinwx wtigɪĂioi fiziwxɪkɪrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyɪoir hɪi kiwglɪox ~ɪr zssv lix qexivɪeep {eeveer ~i {svhir fiziwxɪkh2 Lix ɪw qskipɪo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rɪix kiwglɪox ~ɪr2
8. Hi wglvsizir wxizɪk eerhveeɪir sq gsrɪegxtvsfpiqir xi zivqɪhir2
9. Hi evqexyyv ɪw yɪxwpyɪxirh zssv hi ɪrwxepexɪi fɪrrir kiwglɪox2
10. Pɪglxevqexyyv rɪix kiwglɪox zssv hi ɪrfsy{ ɪr rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv rɪix kiwglɪox zssv hi hɪvigxi ɪrwxepexɪi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxɪrk hɪirx lix ki{ɪglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipɪoi {ɪ~iej hex lix perkiv her hi oixxɪrk ɪw2
15. Yɪxwpyɪxirh peqtir kifvyɪoir qix iir ziv qskir hex lix eerkikizir qe|ɪqyq eerxep [exx rɪix sziwglvɪhx2
16. Hi eerkikizir qɪrɪqyq zipɪklirhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qɪrɪqyq ejwxerh rɪix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yɪxwpyɪxirh peqtir kifvyɪoir hɪi zer hɪx w}qfssp ~ɪr zssv~ɪir2 Lepskiirpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zipɪklirhwkpew hɪirx srqɪhhipɪpo hssv viwivizisrhivhipir hɪi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pɪglxfvsr qix pglx1iqɪxivirhi hɪshiw ,PIH- hɪi rɪix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rɪix hiqsrxivir eerki~ir hi hɪshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rɪix ɪr {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsiowglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virɪrkɪrkwqɪhhipir kifvyɪoir2
20. Evqexyyv qix~ioivɪrk2 Hi ~ioivɪrk zivzerkir epw hi peqt rɪix eer keex2
21. Ipioxvɪwglizipɪklirhwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhɪwspexɪi ir iir fiwglivqɪrkwkipiɪhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvɪwglizipɪklirhwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhɪwspexɪi ir iir hyffipi ɪwspexɪi sj iir ziwxivoxi ɪwspexɪi2 Eevhɪrk rɪix rshɪk2
23. Ipioxvɪwglizipɪklirhwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihɪrkwwterrɪrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqɪrk2
25. Fiwglivqh xikir ɪrhvɪrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ɪrhvɪrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ɪrhvɪrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir ɪrhvɪrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqɪrk2
30. Wxsjzvɪ2
31. Kiir fiwglivqɪrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ɪrhɪir hvyttipw zeprirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhɪglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhɪk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhɪglx2
40. Evqexyyv rɪix kiwglɪox zssv fioipihɪrk qix xlivqɪwglɪwspivirhi qexivɪepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxɪikizeev2
42. Rɪix ɪr hi pɪglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~ɪɪz ry xvifyɪi we Ăi evyrgexɪq tviyre gy kyrsɪyp qireɪiv2 Tirxvy ɪrjsvqexɪɪ gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyɪi we gsrwypxexɪ eyxsvɪxexpi psgepi2
3. Tsxvɪzɪx yrsv rsvqi hi ɪrwxepevi xvifyɪi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvɪgɪer gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivɪsvex gefpyp ipigxvɪg i|xivr xvifyɪi ɪrpsgyɪx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hɪwxvɪfyɪxsv wey hi yr ipigxvɪgɪer gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. PeĂigevi qexivɪep wyrx rigiwevi eggiwsvɪɪ wtigɪĂgi hi qsrxez2 Yxɪpɪ~exɪ wyvyfyvɪ tsxvɪzɪxi tirxvy Ă|evie Ăigevyɪ gsvt hi ɪyqɪrex2 Gipi ɪrgpywi tsx Ă ritsxvɪzɪxi2
8. Wxverkixɪ jsevxi fɪri wyvyfyvɪpi tirxvy e izɪxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă,rgewxvex ti wytvejiŸi ,r qsh rsvqep ɪrăeqefɪpi2
10. Gsvtyvɪ hi ɪyqɪrex ehigzexi tirxvy ɪrwxepevie hɪvigxe ti wytvejixi rsvqep ɪrăeqefɪpi2
11. Gsvtyvɪ hi ɪyqɪrex gevi ry wyrx ehigzexi pe ɪrwxepevie hɪvigxe ti wytvejixi rsvqep ɪrăeqefɪpi2
12. Gsvtyvɪ hi ɪyqɪrex gevi tsx Ă ɪrwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi ɪyqɪrex gevi tsexi Ă ɪrwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyɪ hi ɪyqɪrex xvifyɪi we Ăi wywxɪryxe hi perx2 Vikpexɪ gefpyp ipigxvɪg ewxjipɪrgex we Ăi qeɪ pyrk higex perxyp2
15. Jspswɪxɪ hsev figyvɪ gy tyxivi qeɪ qɪge wey ikepe higex gie ɪrhɪgexe2
16. Tewxvex0 ɪrxvi fig wɪ sfɪigxyp ɪyqɪrex0 hɪwxerxe qɪrɪqe hi wɪkyverxe ɪrhɪgex2 Gsvtyp hi ɪyqɪrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiɪex2 Jspswɪxɪ hsev figyvɪ qevgexi gy egiwx ɪɪq fsp2 Figyvɪpi lepskiri hizɪr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yp ɪr gevi s wxɪgpe hi tvsxigxɪi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyɪi we Ăi ɪrpsgyɪxe ɪq ihɪex jsps-wɪrh hsev tɪiwi hi wglɪq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ɪyqɪrex gy wɪkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvɪrhi wglɪq fexɪ wɪkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepɪge e peqtɪ2 ɪq teqerxevi sfpɪkexsvɪi2
22. Gpewe II hi wɪkyverxe ipigxvɪge keverxexe hi ɪ~spevi tvɪrgɪtepe wɪ hi hyfpe ɪ~spevi wey hi s ɪ~spevi jsvxexe2 Ry xvifyɪi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyɪi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiɪex2
25. Tvsxiɪex ɪq tsxvɪze texvyrhivɪɪ gsvtyvɪpsv wspɪhi gy yr hɪeqixvy qeɪ qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiɪex ɪq tsxvɪze texvyrhivɪɪ gsvtyvɪpsv wspɪhi gy yr hɪeqixvy qeɪ qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiɪex ɪq tsxvɪze texvyrhivɪɪ gsvtyvɪpsv wspɪhi gy yr hɪeqixvy qeɪ qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiɪex ɪq tsxvɪze texvyrhivɪɪ gsvtyvɪpsv wspɪhi gy yr hɪeqixvy qeɪ qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiɪex ɪq tsxvɪze texvyrhivɪɪ tvejypyɪ2
30. Xsxep tvsxiɪex ɪq tsxvɪze texvyrhivɪɪ tvejypyɪ2
31. Ry iwxi tvsxiɪex2
32. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze gehivɪɪ zivxɪgepi hi tɪgexyvɪ2
33. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze etiɪ gevi wi ɪrgehvie~e exyrgɪ gerh iwxi ɪrgpɪrex tere pe qe|ɪq 59Å2
34. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze tpsɪ2
35. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze wxvstvɪɪ gy ete2
36. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze ɪixyvɪpsv gy ete2
37. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze ɪixyvɪpsv tyxivɪgi hi ete2
38. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze wgyjyrhevɪɪ xiq tsvevi
39. Tvsxigxɪi ɪq tsxvɪze wgyjyrhevɪɪ tvipyrkɪxi2
40. Iglɪteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivɪx gy qexivɪep hi ɪ~spevi xivqɪge2
41. ExirŸi0 vɪwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸɪ wyvwe pyqɪrsewI2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƇƆ ƐɣbƐƅƂƒơƛ ƏƂ ƇƅƒƑƇƋƌƊɣƇ ƓɣƂƏƆƂƒɣƊ ƉƂ ƂƇƉƑƒƂƓƏƐƓɣ IR :4 9=<152
2. ŴƂƉƊ ɦƒƇƆ ƏƇ ɣƒơƂƅƂ ƆƂ ƓƇ ƊƉƗƅƜƒƐơ Ɠ ƏƐƒƋƂƐƏƊɣƇ ƂƊɣƐƅƊ ƐɣƑƂƆƜƘƊ2 ...
3. ɥƜbƐƂƓƏƐ ƏơƋƐƊ ƒƂƊƑƐƒƇƆƂƊ0 ƋƐƏɣƂƇƂ ɣƒơƂƅƂ ƆƂ ƓƇ ƊƉƅƜƒƗƊ ƐɣƋƅƂƐƊ IƊƘƊƒƂƏ ƇƐƇƋɣƒƐɣƇƗƏƊ2
4. ŢƋƐ ƅƜƏ ƗƏƊơ ƊƂƗƒƂƏƅƂƛ ƋƂƂƇƐ Ƈ ƑƐƅƒƇƆƇƏ ɣƒơƂƅƂ ƆƂ ƂƜƆƇ ƊƂƋƇƏƇƏ ƇƆƏƓɣƅƇƏƐ Ɛɣ ƑƒƐƊƅƐƇƊɣƇƐơ0 ƆƇƓɣƂƅƘƊƂ ƊƐƊ Ɛɣ ƋƅƂƐƊ IƊƘƊƒƂƏ ƇƐƇƋɣƒƐɣƇƗƏƋ2
5. ŤƏƂƅƊ ƊƊƋƐƑƘƅƂƋɣƇ ƊƂƗƒƂƏƅƂƅƇɣƐ ƑƒƇƆƊ ƆƂ ƊƂƑƒƐƘƂƇɣƇ ƋƐƏɣƂƇ ƊƐƊ ƋƂƋƜƅɣƐ Ɗ ƆƂ Ƈ ƅƊƆ ƑƐƆƆƒƜƇƋƂ2
6. ŵƒƇƆ Ɠ ƘƂƓɣƊ0 ƋƐƊɣƐ ƋƐbƂɣ ƆƂ ƑƒƊƘƏƐơɣ ƊƊbƂƒơƏƇ2
7. ŤƓƇƋƊ ƋƂɣƇƒƊƂƅƐ ƊƊƊƓƋƂƅ ƓƑƇƘƊ IƊƘƏƊ ƂƋƓƇƓƐƂƒƊ ƊƂ ƊƂƋƒƇƑƂƅƐƇ2 ŪƊƑƐƅƉƅƂɣƇ ƅƊƏɣƐƅƇ Ɗ ƆƏƂƇƐƊ ƑƐƊƐƆƅƐ ƊƂƅƐƆƐƊ ƇƂ ƋƂɣƇƒƊƂƅƂ ƆƂ ƏƏɣƐ ƛƇ ƂƜƆƐɣ ƊƂƑƒƇƋƊƆ2 ŤƋƐƘƊƇƆɣƇ ƅ ƐƑƂƋƐƅƋƂƅɣƐ ƂƋƓƇƓƐƂƒƊ ƋƐƏƇ ƆƂ ƐƋƐƐƂƇ ƏƇƑƐƊƏƐƛƊ2
8. ũƂɣƇbƏƇƇ ƆƐƂƅƒƇ ƅƓƊƋƊƆ ƅƏƂɣƇƅƇ ƊƂ ƆƂ ƊƊƂƇbƏƇƇ ƑƒƐƂƇƋƆ Ɠ ƆƐƂƅƏƇ ƏƂ ƏƐƂɣƂƋɣ2
9. ŵƒƇƆ ƋƐƏɣƐ ƋƐƏƇ ƆƂ ƂƜƆƐ ƋƐƏɣƊƒƂƏ ƓƂƇƋ ƅƜƅ ƅƜɣƒƇ ƊƂƊ ƑƐƋƂƛƇƊƏ2
10. ŵƒƇƆƂ ƏƇ Ƈ ƑƐƊƐƋƐơƛ ƊƂ ƅƅƒƂƇƆƂƏƇ ƏƂ ƏƐƒƋƂƐƏƊ ƊƂƑƐƊƋƊ ƑƐƅƜƒƊƏƐƓƊ2
11. ŵƒƇƆ ƏƇƑƐƊƐƋƐơƛ ƊƂ ƆƊƒƇƂɣƏƐ ƋƐƏƊƒƂƏƇ ƅƜƒƊɦ ƏƐƒƋƂƐƏƊ ƊƂƑƐƊƋƊ ƑƐƅƜƒƊƏƐƓƊ2
12. ŵƒƇƆ ƋƐƏɣƐ ƋƐƏƇ ƆƂ ƂƜƆƐ ƋƐƏɣƊƒƂƏ ƓƂƇƋ ƏƂ ɣƅƂƂƏ2
13. ŵƒƇƆ ƋƐƏɣƐ ƋƐƏƇ ƆƂ ƂƜƆƐ ƋƐƏɣƊƒƂƏ ƓƂƇƋ ƏƂ ƓɣƇƏƂ2
14. ŤƇƒƊƅƂƓ ɣƒơƂƅƂ ƆƂ ƊƊƊƜƒ ƏƂ ɣƇƏƇƓɣƂ ƏƂ ƐƂƋƐƂƓ2 ƗƇƂɦƐƊƒƂƂɣƇ ƆƜƐƏƒƊƂ ƏƂ ƇƐƏɣƒƊƂƊƜƅ ƂƋƐ ƋƇ ƆƂ Ƈ ƑƐƆƜƐƜƅ Ɛɣ ƅƇƒƊƅƂ2
15. ŪƊƑƐƅƉƅƂɣƇ ƓƂƇƋ ƐƂƋƑƊ Ɠ ƋƐƛƏƐɣ ƏƇ ƏƂƊƅƊ ƇƅƅƛƂ ƑƐƓƐƋƂƊƂɣƇ ƅƂɣƇƅƇ2
16. ũƐƆƜƒƂƂɣƇ ƅƊƏƂƅƊ ƊƊƊƊƋƂƏƐƏɣƊ ƂƊƊɣƇƏƐƊƇ ƏƂ ƓƊƅɦƒƏƐƓ ƑƐƓƐƋƂƇƏ ƅ ƊƂƏƊƅƂƂ0 ƋƇƓƊɦ ƐƂƋƑƂƂ Ɗ ƐƓƅƂƓƂƏƂƅƂɣ ƑƐƅƜƒƊƏƐƓ2 ũƂƋƑƂƂ ƋƇƓƓ ƏƂ ƑƒƇƊƆƅƊƆƂ ƑƐƓƊ0 ƂƊƐ ƏƇ Ƈ ƓƑƂƆƐƏƊ ƊƂƊƂƋƐƏƊƐƂ ƒƂƊƓƐƏƂƏƊƐ2
17. ũƂƋƑƂ Ɠ ƅƅɣƐƊƂƋƇƅƏƐƂ ƆƂƛƊɣƂ2 ŪƊƑƐƅƉƅƂɣƇ ƓƂƇƋ ƐƂƋƑƊ ƂƐƂƆƂƋƓƏƊ Ɠ ɣƂƊƊ ƓƊƋƅƐƅ2 ŷƂƐƂƋƐƊƅƐƂƅɣƂ ƐƂƋƑƊ ƓƂ ƂƊƂƅƅƂƏ ƑƑƇƏɦƊƆƂ ƑƇƘƅƐ ƅƂƏ ƏƇ Ƈ ƓƅƂƏƇƏ ƊƐƊƂƏƊƐƂɣƇ ƑƐƅƜƒƊƏƐƓ2
18. ŢƂƏ ƆƂƛƊɣƏƐƂɣƐ ƓɣƇƋƐƐ Ƈ ƑƇƏƐƊƐƏƐ ƊƊƊ ƓƂƂɦƑƐƏƐ ɣƒơƂƅƂ ƏƇƂƂƅƂƅƐ ƆƂ ƂƜƆƐ ƑƐƊƐƏƇƏƐ0 ƊƊƊƐƊƂƂƅƂɣƇ ƓƂƊƐ ƋƇƓƇƏƊ ƐƅƂƐƂƅƂƇƏƊ ƆƂ ƆƂƅɦƂƇƆƇ ƂƊƒƂƊƊƆƂƅƂƏƊ ƏƂ ƏƐƒƋƂƐƏƊ ɦƒƊƂƇƂ2
19. ůƇƂƇƊƐƆƐƏƇƆ ƑƐɣƐƋƆƂƆ ƏƂ ƓƅƇɣƐƅƊƂƏƊ ƓƊƓ ƓƅƇɣƐƅƏƂƆƇƆ ,PIH-2 ůƇ ƒƂƆƊƐƂƆƐƅƅƂƐɣƇ ƑƒƐƆƇƂƓɣƂ0 ɣƊƂ ƂƊƑƒƂ ƆƂƆƇƆɣƇ ƏƐƊɣƊ ƆƂ ƑƒƊƆƂƏƊɣ ƏƂ ƐƏƊɣƇ2 ůƇ ƑƐɣƑƐƅƂƓɣƇ ƅƜƅ ƅƐƇƆ2 ũƐƆƜƒƂƂɣƇ Ɠ ƅƐƂƓƇƏ ƊƜƑƐƏ ƑƐƅƜƏƐƅƂƊƆ ƓƆƐƊƆ ƑƒƇƑƂƒƂɣƆ Ɔ ƒƂƆɣƅƐƇƒƆ2
20. ŵƒƇƆ ƓƇƂƂƆƇƏ Ɠ ƑƒƇƑƂƆƆɣƇƐơ2 ŢƋƐ ƂƊƊƒƂƓ ƏƇ ƓƅƇɣƊ ƓƑƇƏƇɣƇ ƑƒƇƑƂƆƆɣƇƐơ2
21. ƚƐƇƊɣƒƊƋƇƓƋƂ ƊƂƂƓ ƏƂ ƂƇƉƑƒƂƓƏƐƓɣ I ƂƂƒƂƏɣƊƒƂƏ Ɛɣ ƐƓƏƐƅƏƂƓƂ ƊƊƐƂƊƆƂ Ɗ Ɛɣ ƆƂƛƊɣƏƂ ƑƒƐƅƐƆƊƂ ,ƂƂƉƇƏƓƅƂƏ- ƓƅƜƒƊƂƏ ƂƜƐ ƐƇɣƂƅƏƂɣƂ ƅƐƏƓɣƒƓƅƇƊƆ ƏƂ ƐƂƋƑƂɣƂ2 ũƂƊƜƅƊƆƇɣƇƏƐ ƂƂƉƇƏƓƅƂƏƇ2
22. ƚƐƇƊɣƒƊƋƇƓƋƂ ƊƂƂƓ ƏƂ ƂƇƉƑƒƂƓƏƐƓɣ II ƂƂƒƂƏɣƊƒƂƏ Ɛɣ ƐƓƏƐƅƏƂƓƂ ƊƊƐƂƊƆƂ Ɗ Ɛɣ ƆƅƐƛƏƂ ƊƊƐƂƊƆƂ ƊƂƊ Ɛɣ ƓƊƐƂƏƂ ƊƊƐƂƊƆƂ2 ůƇ ɣƒơƂƅƂ ƆƂ ƂƜƆƐ ƂƂƉƇƏƓƅƂƏƆ2
23. ƚƐƇƊɣƒƊƋƇƓƋƂ ƊƂƂƓ ƏƂ ƂƇƉƑƒƂƓƏƐƓɣ III ƂƂƒƂƏɣƊƒƂƏ Ɛɣ ƆƊƂƂƂƓɣƐ ƆƂƊƂƅƅƛƇ ƏƂƑƒƇƓƇƏƇ ,ƑƐ1ƏƂƊƐ Ɛɣ 94 ŤƐƊɣ- ůƇ ɣƒơƂƅƂ ƆƂ ƂƜƆƐ ƂƂƉƇƏƓƅƂƏƆ2
24. ůƇƂƛƊɣƇƏƆ2
25. ũƂƛƊɣƇƏƆ ƓƑƇƛɦ ƑƒƇƆƊƂƅƂƏƇ ƏƂ ɣƅƜƒƆƊ ƑƒƇƊƅƇƊƆ Ɠ ƊƇƂƅƇƊƜƒ ƑƇ1bƇƋƆƊ Ɛɣ 94 ƊƊ2
26. ũƂƛƊɣƇƏƆ ƓƑƇƛɦ ƑƒƇƆƊƂƅƂƏƇ ƏƂ ɣƅƜƒƆƊ ƑƒƇƊƅƇƊƆ Ɠ ƊƇƂƅƇƊƜƒ ƑƇ1bƇƋƆƊ Ɛɣ 56 ƊƊ2
27. ũƂƛƊɣƇƏƆ ƓƑƇƛɦ ƑƒƇƆƊƂƅƂƏƇ ƏƂ ɣƅƜƒƆƊ ƑƒƇƊƅƇƊƆ Ɠ ƊƇƂƅƇƊƜƒ ƑƇ1bƇƋƆƊ Ɛɣ 609 ƊƊ2
28. ũƂƛƊɣƇƏƆ ƓƑƇƛɦ ƑƒƇƆƊƂƅƂƏƇ ƏƂ ɣƅƜƒƆƊ ƑƒƇƊƅƇƊƆ Ɠ ƊƇƂƅƇƊƜƒ ƑƇ1bƇƋƆƊ Ɛɣ 5 ƊƊ2
29. ũƂƛƊɣƇƏƆ ƓƑƇƛɦ ƑƒƇƆƊƂƅƂƏƇ ƏƂ ƑƑƂƂ2
30. ůƂƑƅƋƐƂ ƆƂƛƊɣƇƏƆ ƓƑƇƛɦ ƑƒƇƆƊƂƅƂƏƇ ƏƂ ƑƑƂƂ2
31. ůƇƆƂƛƊɣƇƏƆ2
32. ũƂƛƊɣƇƏƆ ƓƑƇƛɦ ƅƇƒɣƊƂƐƏƐ ƑƂƆƂƛƆ ƊƂƑƊƆ ƅƇƆƂ2
33. ũƂƛƊɣƇƏƆ ƓƑƇƛɦ ƑƂƆƂƛƆ ƊƂƑƊƆ ƅƇƆƂ Ɠ ƊƂƊƂƊƐƂƐƏƇ ƏƂƊƐƐƐ Ɛɣ 59à2
34. ũƂƛƊɣƇƏƆ ƓƑƇƛɦ ƆƅƂƆƆ2
35. ũƂƛƊɣƇƏƆ ƓƑƇƛɦ ƑƑƅƂƊƆ ƅƇƆƏƆ2
36. ũƂƛƊɣƇƏƆ ƓƑƇƛɦ ƅƇƆƏƆ ƓɣƑɦƆ2
37. ũƂƛƊɣƇƏƆ ƓƑƇƛɦ ƊƇƛƏƆ ƅƇƆƏƆ ƓɣƑɦƆ2
38. ũƂƛƊɣƇƏƆ ƓƑƇƛɦ ƅƒƇƊƇƏƏƐ ƑƐƓƂƑƐƏƇ2
39. ũƂƛƊɣƇƏƆ ƓƑƇƛɦ ƑƑƇƆƅƊƐƊɣƇƐƏƐ ƑƐƓƂƑƐƏƇ2
40. ŵƒƇƆƂ ƏƇ Ƈ ƑƐƊƐƋƐơƛ ƊƂ ƑƐƊƒƂƅƂƏƇ Ɠ ɣƇƑƐƇ ƊƊƊƐƂƊƊƆƇƏƇƏ ƊƂɣƇƒƊƂƐ2
41. ŤƆƆƊƂƏƇƆ ƆƑƂƓƏƐƓɣ Ɛɣ ɣƂƊƂƅ ɦƆƂƒ2
42. ůƇ ƅƐƇƆƂƂɣƇ ƆƊƒƇƊɣƏƐ ƅ ƊƊɣƐƊƆƊƊƂ ƏƂ ƓƅƇɣƐƊƆƂ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teɪ IR :4 9=<15 fɪ~xsrw«kɪ w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xɪpsw e l«~xevx«wɪ lypeh²o o¾~² hsfrɪ2 ćvxepqexerfx«w«ve zsrexos~»er o²vɪir ɪrjsvq«gɪ»x e lipɪ lex»w«ksrx«p2
3. R²l«r} wtigɪ«pɪw w~ef«p}s~«w ²vxiipq²fir e xipitfx²wx zɪper}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoipɪ ipz²ki~xixrɪ2
4. Le e oÃwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep oɪ oipɪ gwiv²pxixrɪ e k}«vx»zep0 e zɪw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zɪper}w~ivipΔzip2
5. Exipitfx²w zek} f«vqɪp}ir oevferxevx«wɪ qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qɪrhɪk «veqxeperfxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~iɪ2
7. Qɪrhir er}ek wtigɪ«pɪw v¾k~fx²wɪ xevxs~²osoex ɪk²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xɪtɪoix lew~r«psr0 eq ip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~fxirɪ ofz«rɪe2 E gws qekfer xep«plex»o riq jipɪx²xpirÃpjipipio qik2
8. Epetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vɪrxoi~²wɪ tvsfp²q«o qikip Δ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfixipitfxlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipɪlixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipɪlixΔ o²w~Ãp²o2
14. Ep«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oipɪ zɪwipɪrɪi2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipɪÃrxixixx xipɪiwfxq²r}x riq qikleph» p«qt«oex lew~r«psr2
16. Ep«qte ²we qikzɪp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qɪrhɪk xevxwe fie~ ɪosrsr qikɪip¾x qɪrɪq«pɪw fɪ~xsrw«kɪ x«zsp«ksx2 Ep«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxɪe fie qɪrɪq«pɪw x«zsp«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ipe w~ɪq f»pyq qepɪip¾x p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃpɪ q²vx²ofirjipqipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«vɪe qik0 qfk oɪlBprio2
18. Le ik} fɪ~xsrw«kɪ Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pɪ oipɪ e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieposxv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}osfsgw«x» hɪ»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipiɪ w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e hɪ»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi zf~fi2 Rihziw vsrkk}ep xɪw~fxwe0 oivÃpɪ sph»w~ivio ²w ivΔw xɪw~fx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Szeh» fɪ~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pɪ oɪ e fɪ~xswfx²osx2
21. I2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fɪ~xsrw«ksx e jΔ w~ɪkixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexpeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fɪ~xswfxɪe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fɪ~xsrw«ksx e jΔ w~ɪkixip²w ²w ik} hytpe w~ɪkixip²w zek} qikivΔwfxixx w~ɪkixip²w fɪ~xswfxɪe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fɪ~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr} jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w fɪ~xswfxɪe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~ɪp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~ɪp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~ɪp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~ɪp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipɪiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir xipɪiwir z²hixx2
33. Qe|ɪqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Zf~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihiɪkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ɪhiɪk xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~ɪkixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«we riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Zɪk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «pjirr2
42. Xɪpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirɪ2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lfwxvsɪ shtsz'lh« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr'q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'lfwxvsɪ riwq' fĹx z}le~sz«r hs fĂÍr²ls qĂwxwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi pozɪhegi0 ɪ x'life wi ɪrjsvqszex y q'wxr'gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfĂvy2
3. Tshpi rĂoxivĹgl rsviq ɪrwxepegɪ qyw' tvsz«hĂx ozepĂoszerĹ ipioxvɪo«'l2
4. Tsoyh ɪi zrĂɪk' oefip tsκos~ir0 zĹqĂry q'ĭĺi tvsz«hĂx tsy~i zĹvsfgi0 tvshiɪgi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvɪo«'l2
5. T'lih ɪrwxepeg' rifs ɪeosyospz stiveg' ÀhvĺÍf} zÍh} shtsɪxi w'Ysz² retĂx'2
6. T'lfwxvsɪ w ɔ«wxqɪ0 oxiv² qslsy ~tĭwsfɪx tst«ir'2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyɪi wtig«p'ytiz'Eszeg' t'lfwpyκirwz'2 TsyÍɪxi κvsyf} e lqsÍhɪro} zlshr² tvs qexiv«p0 o r'Ăqy'Í fyhsy t'lɪtizrĂr}2 X}0 oxiv² ɪwsy wsyɔ«wx' zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrĂxi zκigl r} κvsyf}0 ef} wi z}zevsze tvsfp²q ĭ t'lɪ osrxeoxy2
9. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx ɪrwxepsz«r tsy~i zɪrixv²vy2
10. T'lfwxvsɪ rir' zlshrĹ tvs qsrx«Íi re fĂÍrĂ ls'lpez² tszvgl}2
11. T'lfwxvsɪ rizlshrĹ o t'ɪq² ɪrwxepegɪ re fĂÍrĂ ls'lpez² tpsgl}2
12. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx ɪrwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx ɪrwxepsz«r tsy~i re wxĂry2
14. X'le peqt} qyw' fĹx tshtv«re 'lixĂ~iq2 Wi'lɪ´xi ipioxvɪgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipκ' riÍ 'lixĂ~2
15. TsyÍ'zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}κyɪi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ɪ Í«vszosy e swzĂxpszerĹq t'lihqĂxiq yhvÍyɪxi zÍh} qɪrɪq«pr' fi~tiɔrswxr' z~h«pirswx yzihirsy z osrĂ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qɪrɪq«pr' z~h«pirswx0 peqte qĭĺi ~tĭwsfɪx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ'zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x'qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipqɪ ~el'lze2 T'lih zĹqĂrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

18. NiwxpÍiɪi fi~tiɔrswxr' wops tvewop² rifs tsκos~ir²0 ɪi x'life ls soeqÍɪĂz}qĂrɪ0 t'lɪzĹqĂrĂ tsyÍ'zixi zĹpyɔrĂ r«lvehr' h'p} shtsz'hegg' rsvq«q2
19. WzĂxipɪrĹ ~hvsɪ w riz}qĂrxiprĹqɪ hɪsheqɪ iqxyɪg'qɪ wzĂxps ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hɪsh} qslsy tsκoshɪx ~veo2 Ritsrs'lyɪxi hs zsh}2 ćɪwxĂxi rezpɪlɔirĹq lehviq fi~ wɪrĹgl 'lihɪhipe t'l'tvezoĭ2
20. T'lfwxvsɪ z}fezirĹ tswɪxosy2 NiwxpÍi wi peqte rivs~wz'x0 z}qĂĔxi tswɪxoy2
21. X'lhe I ipioxvɪgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr'ɪ ~speg' e sglverrĹq zshɪɔiq ,y~iqrĂr'- t'lɪtsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrĂr' tszɪrr²2
22. X'lhe II ipioxvɪgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr' ɪ~speg' e hzsɪxsy rifs ~iwpirsy ɪ~speg'2 Riqyw' qfx y~iqrĂr'2
23. X'lhe III ipioxvɪgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir'q s zipqɪ r'~o²q retĂx' ,rɪÍκ'q riÍ 94 Zspx-2 Riqyw' qfx y~iqrĂr'2
24. RiglvĂr2
25. Glv«rĂr tvsxɪ tvsrɪoryx' tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxκ'q riÍ 94 q q2
26. Glv«rĂr tvsxɪ tvsrɪoryx' tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxκ'q riÍ 56 q q2
27. Glv«rĂr tvsxɪ tvsrɪoryx' tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxκ'q riÍ 609 q q2
28. Glv«rĂr tvsxɪ tvsrɪoryx' tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxκ'q riÍ 5 q q2
29. Glv«rĂr tvsxɪ zrɪoryx' tvegly2
30. EfwspyxrĂ glv«rĂr tvsxɪ zrɪoryx' tvegly2
31. RiglvĂr2
32. Glv«rĂr tvsxɪ wzɪwp²qy teh«r' oetio zsh}2
33. Glv«rĂr tvsxɪ teh«r' zsh} w qe|ɪq«pr'q wopsriq 59à2
34. Glv«rĂr tvsxɪ hiκx2
35. Glv«rĂr tvsxɪ wx'l'oeɪg' zshĂ2
36. Glv«rĂr tvsxɪ xv}woeɪg' zshĂ2
37. Glv«rĂr tvsxɪ wprĂ xv}woeɪg' zshĂ2
38. Glv«rĂr tvsxɪ ov«xoshsf²qy tsrs'lir'2
39. Glv«rĂr tvsxɪ hpsylshsf²qy tsrs'lir'2
40. T'lfwxvsɪ rir' zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsɪ~speɔr'q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ' ~eweÍir' ipioxvɪgoĹq tvsyhiq2
42. Rih'zixi wi t'l'qs hs wzĂxipr²ls ~hvsɪi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeɪ ɪi y wopehy w iyvstwoɪq wɪkyvrswrɪq wxerhevhɪqe IR :4 9=<152
2. Szep yviΞeɪ wi ri wqɪi shpekexɪ ~eɪ ihrs w oyârɪq sxtehsq2 Y zi~iɪ tvɪoytperɪe xveÍɪxi ɪrjsvqegɪi sh psoeprɪl zpewxɪ2
3. Tviqe tvstɪwqe ɪrwxepegɪy xvife sfezɪxɪ ozepĂgɪverɪ ipioxvɪɔev2
4. Eos ɪi zerɪwoɪ retsɪrɪ oefip sκxiâir0 ɪwxɪ qsve ~eqɪirɪxɪ ɪwopyɔɪzs tvsɪ~zsΞeɔ0 xvkszeg ɪp ozepĂgɪverɪ ipioxvɪɔev2
5. Yzɪio ɪwopyɔɪxi wxvyɪrs reteɪerɪi tvɪi tsɔixoe ɪrwxepegɪi ɪp fɪps osɪi zwxi shvÍezerɪe ɪp tstvezɪe-rɪe yviΞeɪe2
6. Yvihɪeɪ ɪqe hɪipszi osɪ qsky stiâɪ2
7. Wzeoɪ qexivɪep ~elxɪize wtigɪĂɔri hɪipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvɪwxɪxi zɪoi ɪ xɪtpe tvɪopehri ~e qexivɪep re osɪ wy tvɪɔzκâirɪ2 Hswxezprɪ hɪipszɪ qsky fɪxɪ ritvɪopehrɪ2
8. Hsfvs wxikrɪxi wzi zɪoi oeos fɪ wi ɪ~fnikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞeɪ osɪ wi qsÍi ɪrwxepɪvex ɪwopyɔɪzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Stviqe rɪi tskshre ~e ɪ~vezry ykvehrɪy re rsvqeprs ~etepɪzɪq tszvκɪreqe2
12. YviΞeɪ osɪ qsÍi fɪxɪ ykveΞir weqs re wxvsty2
13. YviΞeɪ osɪ qsÍi fɪxɪ ykveΞir weqs re ~ɪhy2
14. XiÍɪre wzɪixɪpoi qsve fɪxɪ tshvÍere pergiq2 Tshiwɪxi ipioxvɪɔrɪ oefip0 re reɔɪr he fyhi hyɪ sh lanca.
15. Osvɪwxɪxi ɪwopyɔɪzs Íevyɪpi we zspxeÍsq osɪe rɪi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevyɪpi ɪ swzɪixɪirsk sfnioxe hvÍɪxi yzɪio qɪrɪqeprry wɪkyvry yhepɪirswx0 oes κxs ɪi xs tvoe~ers re wɪpgɪ2 Eos wi qɪrɪqepre yhepɪirswx ri tsκxyɪi0 Íevyɪpe qsÍi ɪ~e~zex tsÍev2
17. Weqs~eκxxre Íevyɪpe2 Osvɪwxɪxi weqs Íevyɪpi s~reɔiri szɪq ~reosq2 Lepskiri Íevyɪpi qsky fɪxɪ ɪeos zvyâi2 Tvɪɔioexi he wi slpehi tvɪi ~eqɪiri2
18. Eos ɪi wɪkyvrswrs wxeops retyoryxs ɪp ve~fɪirs0 ɪwxs qsve fɪxɪ shqel ~eqɪirɪirs2 Osvɪwxɪxi weqs vi~ivzri hɪipszi osɪ wy ywopeΞirɪ w tvstɪwqe2
19. I~zsv wzɪixpswxɪ we hɪshsq fpiwoeɪgsq ,PIH- rɪwy ~eqɪirɪzɪ2 Riqsɪxi vewxezpɪexɪ tvsɪ~zsh ɪiv hɪshi qsky sκxixɪxɪ sɔɪ2 Riqsɪxi yverɪexɪ y zshy2 Sfvɪκɪxi zpeÍrsq ovtsq ɪ ɪ~fnikezexi ɪeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeɪ ɪqe swɪkyveɔ2 Eos wi Íevyɪpge ri tep0 ~eqɪirɪxɪ swɪkyveɔ2
21. Wɪkyvrswre ipioxvɪɔore opewe I ~eɪeqɔire ɪi kpezrsq ipioxvɪɔrsq ɪ~spegɪsq ɪ hshexrɪq ~eκxxrɪq zshɪɔiq ,y~iqpirɪiq- wtsɪirsk re qixepry wxvyoxyvy wzɪixpɪoi2 Y~iqpirɪi ɪi sfezi~rs2
22. Wɪkyvrswre ipioxvɪɔore opewe II ~eɪeqɔire ɪi kpezrsq ipioxvɪɔrsq ɪ~spegɪsq ɪ hzswxvyosq ɪp tseɔersq ɪ~spegɪsq2 Y~iqpirɪi rɪi ristlshrs2
23. Wɪkyvrswre ipioxvɪɔore opewe III ~eɪeqɔire ɪi reteɪerɪiq rɪwoɪq retsrɪqe ,rɪÍɪq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpirɪi rɪi ristlshrs2
24. Rɪi ~eκxxâir
25. ^eκxxâir sh tvshsve ɔzwxɪl sfnioexe w tvsqɪivsq ziâɪq sh 94 q q2
26. ^eκxxâir sh tvshsve ɔzwxɪl sfnioexe w tvsqɪivsq ziâɪq sh 56 q q2
27. ^eκxxâir sh tvshsve ɔzwxɪl sfnioexe w tvsqɪivsq ziâɪq sh 609 q q2
28. ^eκxxâir sh tvshsve ɔzwxɪl sfnioexe w tvsqɪivsq ziâɪq sh 5 q q2
29. ^eκxxâir sh tvshsve tveκɪri2
30. Tsxtyrs ~eκxxâir sh tvshsve tveκɪri2
31. Rɪi ~eκxxâir
32. ^eκxxâirs sh zivxɪoeprsk tehe oetɪ zshi2
33. ^eκxxâirs sh tehe zshi tsh qeowɪqeprɪq zivxɪoeprɪq rekɪfsq hs 59Å2
34. ^eκxxâirs sh oκi2
35. ^eκxxâirs sh twoerɪe zshi2
36. ^eκxxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^eκxxâirs sh ɪeoɪl zshirɪl qpe~sze2
38. ^eκxxâirs osh tvɪzviqirsk yverɪerɪe2
39. ^eκxxâirs osh hyɪl yverɪerɪe2
40. YviΞeɪ rɪi tsksher tsozvɪzerɪy xstɪprwoɪq ɪ~spegɪwoɪq qexivɪepsq2
41. Zɪk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «pjirr2
42. Xɪpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirɪ2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipɪqɪrehs ɪyrxs gsq s pɪ|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipɪqɪre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvɪhehiw psgeɪw teve ɪrjsvqe±¿iw wsfvi ew qshepɪhehiw hi vigspɪe2
3. Gsqs ɪrhɪgehs tsv epkyqew rsvqew iwtig'Ăgew0 e ɪrwxepe±¯s hizi wiv jiɪxe tsv yq ipixvɪgɪwxe uyepɪĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxɪziv herɪĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxɪxy'hs i|gpywɪzeqirxi tips jefvɪgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvɪgɪwxe uyepɪĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivɪep i|ɪki ti±ew hi qsrxekiq iwtig'Ăgew2 Yxɪp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivɪep esw uyeɪw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigɪhew tshiq r¯s wiv ɪh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izɪxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv ɪrwxepehs iq eq fɪirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvɪehs teve s irgewxvi iq wytivj'gɪiw rsvqepqirxi ɪrăeq«ziɪw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² ɪh½ris teve e ɪrwxepe±¯s hɪvixe wsfvi wytivj'gɪiw rsvqepqirxi ɪrăeq«ziɪw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytsvxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvɪgs hi jsvqe uyi wine mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgɪe uyi r¯s wytivi e tsx´rgɪe ɪrhɪgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfnixs ɪyqɪrehs0 e hɪwx-rgɪe q'rɪqe hi wikyver±e ɪrhɪgehe rs 'gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq ɪrg´rhɪs wi e hɪwx-rgɪe q'rɪqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxɪp~ev etirew p-qtehew ɪrhɪgehew gsq iwxi w'qfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyɪxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxɪxy'1pew0 iwtivev uyi iwjvɪiq2
18. Wi yq zɪhvs hi wikyver±e iwxɪziv veglehs sy uyifvehs0 hiziv« wiv wyfwxɪxy'hs ɪq ihɪexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqɪrswe gsq h'shsw iqɪwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxɪxy'ziɪw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h'shsw tshiq herɪĂgev sw splsw2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Pɪqtev gsq yq ters Àqɪhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyɪtehs gsq jyw'zip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxɪxyɪv s jyw'zip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro-xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pɪge he p-qtehe2 Pɪke±¯s ¬ xiwe sfvɪkex»vɪe2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvɪge keverxɪhe tipe epɪqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|'wwɪqe ,ɪrjivɪsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikɪhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pɪhsw hi hɪ-qixvs wytivɪsv e 94 q q2
26. Tvsxikɪhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pɪhsw hi hɪ-qixvs wytivɪsv e 56 q q2
27. Tvsxikɪhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pɪhsw hi hɪ-qixvs wytivɪsv e 609 q q2
28. Tvsxikɪhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pɪhsw hi hɪ-qixvs wytivɪsv e 5 q q2
29. Tvsxikɪhs gsrxve e irxvehe hi tsiɪve2
30. Tvsxikɪhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsiɪve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikɪhs gsrxve e uyihe zivxɪgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikɪhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ɪrgpɪre±¯s q«|ɪqe hi 59à2
34. Tvsxikɪhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikɪhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikɪhs gsrxve ɪexsw hi «kye2
37. Tvsxikɪhs gsrxve ɪexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikɪhs gsrxve e ɪqiw¯s xiq tsv«vɪe2
39. Tvsxikɪhs gsrxve e ɪqiw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s ɪh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivɪep xivqɪgeqirxi ɪwsperxi2
41. Atenção risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqɪrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
5. Enne paigaldamist võtke kõik kaitsekilbid ja tahes hooldustegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüüpe, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivale pinnale, tuleb paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad väga kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või purunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on kõigendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (võimsem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Kaitse puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Tõkkilult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Kõige vaadake otse valgusallikasse

PZ ê BRO$ŠBEB INSXRUKGINEB

1. Iivгgi exfтwx Invstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵer nivgi rihvsowx fFx!~qiwxer rsvqHjerisw tтwnГxew exovпxyqsw2 Etwerqrпioskerew zinokerer пv пHjFh~ пrjsvqHgme zпxПHq пiwxHhПq weпwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsisxпiw y~ heГпiq rsvqexzziq0 пrwxerjHgme пv пHzirg ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
4. Kehвyq H0 пe пv fsпHxw HvПnew iрioxмwoew zehw0 xew пv пHrsqeпre xooer veГsxHпeq0 tHvhizПпeq zer ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
5. Tпvqw пrwxerjHgпew zer пifoHhe zi!he xilrпwoHw etostiw y~wHokerew0 пv zпirqПv пHexwрПh~ xoje spriegums.
6. Iivгgi пv ev heпHq0 oew zev vehкx ethikyqyw2
7. Oexпw qexivпHw tпi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgпew tпihivyqyw2 Ш~qerxsx wovFziw yr wпirew iroyvyw0 oew пv tпiqПvsx qexivпHjeq tпi oyve xпi xow tпiwxtvпrHx2 Xпi0 oew пv пioexyx0 zev fFx rпtiqПvsx2
8. PefпtпiwovfzПx zпwew wovFziw0 рer пr~zeпxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer пiokxiрtH2
10. Ĵпw!virkпr}w rixпroe!qsrxysx пqhikпyw tezпxкyw2
11. Iivгgi rez tпiqПvsxe xпikeпrwxerjHgпer y~ zпwqHq0 oew tevewx пv y~рiwqsпskew2
12. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi kvпiwxiq2
13. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi wпirew2
14. Peq tew wzew пv пHxyv кПhi2 Vikyiрx iрioxмfew zehy xHhH zпihH0 рer xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ш~qerxsx wtyjh~oxiw ev neyhy0 oew rez рiiHoe tev y~vHhoxs2
16. ZпirqПv wxevt wtyjh~oxi yr etkeпwqsxs tпiokqixy y~xyvПx qпrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew пv y~vHhoxw y~ rosrew2 Wtyjh~i zev r~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyq H0 пe rixпioпizПvsxw qпrqHjeпw exxHjyqw2
17. Wtyjh~oxi пv eyxs en~wevkHxe2 Ш~qerxsx xoer xHw wtyjh~oxiw0 oyvHq пv kxw wrq fsрw2 LeрskПre wtyj-

h~oxiw oiFwx rsx oewxew2 Tпvqw xs rsqeпrкerew0 y~kehпx0 oeqПv xHw exh~riwx2
18. Kehвyq H0 пe hvskcfew wxoрw пv пi tрww zer wetрww0 xew пv rioezПisxiw tHrsqeпre0 r~qerxsisx xoer rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeiew2
19. Kexwqew ezsxw ev kexwqy iqxПhskHq hпshПq ,PIH-0 oew rez rsqeпrHqew2 Rihiqsrx Пx пivgq0 ts hпshiw zev fsiHx egw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qпxvy hvHrпuy0 r~zevsxwiw rs wxtvпiq ккhyq-пiq yr qe~kHkerew jh~ioпiq2
20. Iivгgi пv etxosxe ev hvskcrHxHhy2 Kehвyq H0 пe jeqte rпihikew0 пv пHrsqeпre hvskcrHxHw2
21. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr er~wevh~cfew zehw ,пi~iqПпyqw-0 oew пv tпizirsxw tпi jeqtew qixHje wxvyoxFvew2 Iii~iqПпyqw пv sfрkHxw2
22. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr hyfyрxH r~sjHgme0 zer ew tewxtvrHxH r~sjHgme2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
23. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre tehizi tпi tsxп~iqe wtvпikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
24. Rez er~wevkHxe2
25. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 94 qq2
26. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 56 qq2
27. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 60⁄9 qq2
28. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 5 qq2
29. Iv er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
30. Iv tпrcfH er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
31. Rez er~wevkHxe2
32. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw tпriry zivxoHjs ovпkery2
33. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59à wрtyqy2
34. Iv er~wevkHxe tvix рixy2
35. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw kxeoexHq2
36. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoрHq2
37. Iv er~wevkHxe tvix wtПgрkHq Fhirw wxvFoрHq2
38. Iv er~wevkHxe tvix jeгgky пikviqhПkery2
39. Iv er~wevkHxe tvix рkwxsky пikviqhПkery2
40. Iivgi rez tпiqПvsxe0 рer xH xroxy tHvoрHxe ev xivqrwo пr~sjПisky qexivпHjy2
41. Exwevkre% Iрioxмsw wqFkxs tezsпyw2
42. RiÍFvYx xiwre пkzпiwsw keрxпq2

SK 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. ^evehirni wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr2 rsvq} IR :4 9=<152
2. Xsxs ~evehirni we riwqni рozihszeY whsqszĹq shtehsq2 Irjsvq«gri s wt½wsfi ~fivy e рozih«gri Z«q tshe!À qniwxri Âveh}2
3. Tshje пioxsvĹgl tvihtiwsz qywf пrkxe]«gry z}osreY ozeрÂoszerĹ iрioxмro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eglo«fiрwqni z}qirnY рir zĹvsfge0 tvihe!ge eрifs ozeрÂoszerĹ iрioxмo«v2
5. Tvih ~eleirf!q пrkxe]«gri eрifs eo2 Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsпxi ret«eg{ ~hvsv2
6. ^evehirni sfwelyni wÀэewx0 oxsv2 q½ĺy t«рY2
7. OeĺhĹ qexivп«q z}ĺehyni ktigrÂgo2 twtizEszegri tvfwyxkirwxzs2 Tsyínxi wovyxo} e lqsĺhпro}0 zlshr2 tvi qexivп«q0 re oxsvĹ fyhÀ twtizrir2 2 Wovyxo} e lqsĺhпro} zs zĹfezi q½ĺy fjY rizlshr2 2
8. Yxe lrпxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihпkn tvsfn2 qsq z h½wnihoy osrxeoxy2
9. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry z пrxivn2 v2
10. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi ~efyhszerni qih~i tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
11. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi twe qy пrkxe]«gry re tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
12. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxvst2
13. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxiry2
14. Vi!e~ qywf}Y wglstr« yrniwY lqsxrswY wzrixhje2 Whi!szĹ o«fin rewxezxi xeo0 ef} fsnhlkf eos vi!e~2
15. TsyÍfzexi nfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyni yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qпrnq«qry fi~tiэrswxrÀz~hпe]irswY qih~i Íevszosy e swzinjrĹq sfnioxsq yzihirÂ re!osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qпrnq«qre z~hпe]irswi0 Íevszoe q½ĺi wt½wsfnY tsÍne2
17. knevszoe ws weqssglversy2 TsyÍfzexi jir Íevszo} s~reэir2 xĹqxs w}qfsjsq2 Leрsk2 rsz2 Íevszo} we zinqn~slvin2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glрehrÀ2
18. Eoni fi~tiэrswxr2 wojs tveworyx2 eрifs tskoshir2 0 qywf}Yпlri ´z}qirir2 2 TsyÍfzexi o xsqy jir xeo2 r«lvehr2 hnij}0 oxsv2 wÀ z wÀehi w tvihtwq2
19. WzixinrĹ ~hvsn w riz}qirnxinrsy0 wzixjs iqxynÂgsy hn»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfivexi0 tvixsĺi hn»h} qЅĺy tskoshnY Zeki so2 Ritsr«vexi hs zsh}2 exwxxi zninosy Z}lrnxi we vs~tÂk!ehi«q e wrĹq эwxegrq tvswxnihosq2
20. ^evehirni z}fezir2 xezrĹqn tswxoeq2 Eo we jeqte rih« ~etrÀ!0 z}qi!Exi xezrÀ tswxoy2
21. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e sgIverrĹq zshnosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsnirĹq oy oszsz2 qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirni ni tszirr2 2
22. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e hzsnxsy n~sjкgrsy eрifs ~swnrirsy n~sjкgrsy2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
23. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®!szĹq ret«erfq ,qirin eos 94 Zsрxsz-2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
24. Riglv«rir2 2
25. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 94 qq2
26. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 56 qq2
27. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 60⁄9 qq2
28. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 5 qq2
29. Glv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
30. Ètjrigiv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
31. Rigiv«rir2 2
32. Glv«rir2 tvih ~zwvĹq tehsnjzejnĹqHoрexiпq2
33. Glv«rir2 tvih tehe!Âgsy zshsy w qe!fq«r}q wojsrsq 59à2
34. Glv«rir2 tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir2 tvih wxnioe!Âgsy zshsy2
36. Glv«rir2 tvih tvÂhsq zsh}2
37. Glv«rir2 tvih wпrĹq tvÂhsq zsh}2
38. Glv«rir2 tvih hsэewrĹq tsrsvirfq2
39. Glv«rir2 tvih hjlswzeÂgnq tsrsvirfq2
40. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi tsov}xni xitijri r~sjeэrĹq qexivx«qsq2
41. Ts~sv0 vn~tos iрioxvgo2 ls ksoy2
42. Rits~ivexi we twe qs hs wzixijr2 ls ~hvsne2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q°»ooi fsxwoejjiw wsq ejqirhiрkx lywlsjhirirkwejjejh2 Irhlirx stfjwrirkiv sq hixw fsxwoejjiрwi lswhi jsoejiqjrhiklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hixyhzirhiki iр1oefiрiv fiwoehikix0 q° hixyhiрyooirhi yhwoiрxiw ejtvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wj° exth rixwtârhirkir jve0 jãv irwxeрexsr iрiv ir lzпoirwsq liрwx}ti zihрkilsjhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlziyx qexiveji ovâziv wtigrÂooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xn qexivejixi0 wsq hi woej fir}xxiw xn2 Hi qihjãjkirhi iv qyрkzw ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eji wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfjiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn ex fрzirhf}kkix t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn hvioxi irwxejexsr t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peqtirw zâkx woej yrhiwwãxxiwejoâhir2 Vikyj2v iрioefрix0 w° hix iv jârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsjh exth hir zпwxi wooivlihwejwxerh nosrixi0 qiqi q tâvir sk hix fijwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstanden ikke overholdes.
17. Wizfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiyooirhi tâvi0 wsq iv qâvoix qih hixxi w}qfs2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiji0 hivstj}hiv jswovijxivri2
19. P}woihi qihjwiqoxivirhi hishiv ,PIH- hivnooi oer yhwoijxiw2 Hiqsrx2v ejhvk tvshyoxix da dioderne kan forårsage blændskader. Må ikke nedsænkes i vand. Rengøres med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix qih wovirk2 Woijx wovirkir yh0 lzw tâvir nooi xârhiv2
21. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej hir tvnqâvi wsjivirk sk ej ir fiwo}xxirhi jihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rirkir q ih ir q ikix jez wtârhirk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Iooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 60⁄9 qq2
28. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
31. Iooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix qsh jshvix jehirhi zerhhv°fiv2
33. Fiwo}xxix qsh jehirhi zerh q ih ir qeowrqeрlâjhrirk t° 59à2
34. Fiwo}xxix qsh vikr2
35. Fiwo}xxix qsh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix qsh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix qsh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix qsh qihpivxhirk rihwârorirk2
39. Fiwo}xxix qsh jârkivizevirhi rihwârorirk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød!
42. Wxv nooi irh ijwo}hir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peqter ytfj}qpivhn iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<152
2. Den höjtampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhikIixivre j¾v nrjsvqexnsr sq fsvxwoejjrnrk2
3. Irрkx zпwe fiwx®qqipwiv q°wxi nrwxejexsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
4. Sq hir }xxvi ipoefiрr @v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xnрzivoevir0 ez °xivj¾ww®pevir iрpiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
5. Osttje exth jv°r wxv¾qqir nrrer nrwxejexsr iрiv r°ksrx}t ez yrhivl°pj yxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıstas pı½De som fıer med kan vara olıapliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tıık j¾v ex f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tıık j¾v hıviox ırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras på gen.
14. Lampans vikt måste hållas upp av kedjan. Justera elkabeln så att den hänger kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqıezwx°rh j¾v w®oivlix fil°ıew som anges på konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstånd inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırex ırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıpiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som överensstämmer med kraven i säkerhetsföreskrifterna.
19. Ljuskälla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersättas. Demontera inte produkten från hushållsvirke oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾v q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwq ihiı sgl wxevoe virk¾vırkwq ihiı2
20. Tvshyoxir ®v j¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®oxvrkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tål isolering. Jordanslutning behövs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexrxiveh ez wxv¾q xıpj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsx-2 Jordanslutning behövs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevl2
33. Hvsttwo}hheh zıh qe| 59å ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevl2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevl2
38. Wo}hheh qsx xıpj®ıpık rihw®rorırk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v ex ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk för elektrisk stöt2
42. Titta inte direkt in i ljuskällan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekex q ih sfıxeırı osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl ovelızrıl svkerıl ts~erıqexi kıihi reırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxizetevexe w wxverı ywtwsfıirike iıpioxvɔevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıpioxvɔrı oefiı tskoshszer0 reı ke ~eqirıe ı~oıyɔrs tvsı~zeleıig0 tssfıekɔirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıpioxvɔevl2
5. Tvih reqikɔerıi q eı oeovkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyɔxi iıpioxvɔrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍiıs zwsoi xi q tivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxizl2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhıp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvixi xiÍezi w wxosq2
9. Etevex ıi reqirıir pi ~e reqiwxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvıq ivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıq ivir ~e ritswihrs reqiwxizz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxvstrs reqiwxizl2
13. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxirwos reqiwxizl2
14. Xi Ís ıyɔı qsve tshtıvex zivke2 Rewxezxi retevejrı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ri tviwikeıs rezihiri zexri qsɔ2
16. Qih wıejos ır swzixıirıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe osre2 c i wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyɔ tsz~vsɔı tsÍevl2
17. Wıejoe ~ zkveırs ~ekɔxs2 Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ws s~reɔiri w xiq wıq fsjsq2 Leıskirwoi wıejoi wi qsɔrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsɔeoexi0 he wi sljehıs2
18. c i ıi ~ekɔxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvrxiq te ytsvefxi pi rehsq i-wxri hiı pi0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixjsfrı zıv ~ ri~eqirıxzıqı wzixjs frıqı ,PIH- hısheqı2 Ri ve~wxezıexi z~hiıoe0 wer zeq hıshi jelos tskoshyıiıs sɔ2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxxi ~ zıeÍrs ovts0 tvrxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwzrıl ɔwxı2
20. Etevex ~ zevszeıos2 c i wi ıyɔ ri tvÍki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sjegıs ır ~ekɔxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyɔ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~hzsırs ı~sjegıs eı ~ sıeɔirs ı~sjegıs2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih llll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekɔxir2
25. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevex ıi tstsırsqe ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekɔxir2
32. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zivxıoejrıq teherıiq zshrıl oetıjg2
33. Etevex ıi ~ekɔxir tvih teherıiq zshrıl oetıjg tsh osxsq reızio 59å2
34. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hiÍıiq2
35. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevex ıi ~ekɔxir tvih qsɔrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevex ıi ~ekɔxir tvih ovexosxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
39. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hsjksxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
40. Etevex rı tvıq ivir ~e tsovzerıi w xstjsxrs ı~sjegıwoıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıpioxvɔrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixxe iı wee l®zxx®® osxxejsywn®xxiir qyoere2 L®zxx® qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvxixxeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıxxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexxı ivıx}ıwn® oırrrıx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrıx}wqexivıeeıır wszıjxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivät [illegible]ole sopivia.
8. Kiristä aikki ruuvit kunnolla v[illegible]sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisätilaan.
10. Peıxi iı wszijy yttsewirrixxezeowı rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
11. Peıxi iı wszijy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinälle.
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. S[illegible]ohtoa siten, että se on ketjuun nähden pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxixxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qıırıqıix®w}}w2 Peqtty zsı eıliyxxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Lejskiirıeqtyx qyyxxyzex ivıx}ıwir oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rı ır®®lx}z®x irrir oyır ri zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixxeze z®pxx¾q®wxı o®}xx®q®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlähde vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). [illegible]uura tuotetta, sillä diodit voivat vahingoittaa silmiä [illegible]pota veteen. Puhdista kostealla liinalla v[illegible]uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyjeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyjeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsıxyw-0 ısoe sr ıpxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsıxywxe2
23. Luokka III S[illegible]arvallisuuden takaa pienoisjännite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}ryroiyxyqıwixe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}ryroiyxyqıwixe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıjxe2
33. Suojattu vedeltäkorkeintaan 15 [illegible]allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu v[illegible]aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowijxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristä[illegible]materiaalilla.
41. Varoitus, s[illegible]kun vaara.
42. [illegible]katso suoraan valonlähteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl